

manual de instrucciones

_____ Limpiador de alta presión

_____ HDR-K 66-20 BL

_____ HDR-K 96-28 BL

_____ Sujetador HDR-K 72-22



HDR-K 66-20 BL



Sujetador HDR-K 72-22



HDR-K 96-28 BL

HDR-K SERIE

imprimir

Identificación de producto

Limpiador de alta presión	número de artículo
HDR-K-66-20-BL	7103662
HDR-K-72-22-BH	7103722
HDR-K-96-28-BL	7109628

Fabricante

Striker Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55

Correo electrónico: info@cleancraft.de

Internet: www.cleancraft.de

Información sobre las instrucciones de funcionamiento

Instrucciones de funcionamiento originales

Producción: 28/09/2020

Versión: 1.05

Idioma: alemán

Autor: FL / MS

Información registrada

Copyright © 2020 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Alemania.

El contenido de estas instrucciones de funcionamiento es propiedad exclusiva de la empresa Stürmer.

Se prohíbe el reenvío y la copia de este documento, la utilización y la comunicación de su contenido a menos que se permita expresamente. Las infracciones le obligan a pagar una indemnización.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y errores.

contenido

1. Introducción	3
1.1 Copyright	3
1.2 Servicio al cliente	3
1.3 Limitación de responsabilidad	3
2 Seguridad	3
2.1 Explicación de los símbolos	3
2.2 Responsabilidad del operador	4
2.3 Cualificación del personal	4
2.4 Equipo de protección personal	5
2.5 Instrucciones generales de seguridad	5
2.6 Señales de seguridad en Limpiador de alta presión	7
2.7 Dispositivos de seguridad en la limpiadora de alta presión	7
3 Uso previsto	7
3.1 Mal uso	7
4 Datos técnicos	octavo
4.1 Placa de identificación	8º
5 Transporte, embalaje, almacenamiento	8
5.1 Transporte	8º
5.2 Embalaje	9
5.3 Almacenamiento	9
6 Descripción del dispositivo	9
7 Volumen de suministro	10
8 Montaje	10
9 Operación	12
9.1 Encender, apagar, reiniciar	12
9.2 Puesta fuera de servicio	13
9.3 Ajuste de la presión de trabajo	13
9.4 Repostar combustible	13
9.5 Llenado y uso del agente de limpieza	13
10 Cuidado, mantenimiento y reparación / reparación	14
10.1 Cuidados mediante limpieza	14
10.2 Mantenimiento y reparación / reparación	14
11 Eliminación, reciclaje de dispositivos antiguos	14
11.1 Puesta fuera de servicio	14
11.2 Eliminación de lubricantes	15
12 Fallos, posibles causas y Actividades	15
13 Repuestos	16
13.1 Pedido de repuestos	16
13.2 Planos de repuestos	17
14 Declaración de conformidad UE	22

1. Introducción

Con la compra de la limpiadora de alta presión de CLEANCRAFT, ha hecho una buena elección.

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de la puesta en servicio.

Esto proporciona información sobre la puesta en servicio correcta, el uso previsto, así como el funcionamiento y el mantenimiento seguros y eficientes de la limpiadora de alta presión.

Las instrucciones de funcionamiento forman parte del limpiador de alta presión. Debe conservarse siempre en el lugar de uso de la limpiadora de alta presión. Además, se aplican las normas locales de prevención de accidentes y las normas generales de seguridad para el área de aplicación del limpiador de alta presión.

Las ilustraciones de estas instrucciones de funcionamiento son para una comprensión básica y pueden diferir de la versión real.

1.1 Copyright

El contenido de estas instrucciones está protegido por derechos de autor. Su uso está permitido en el contexto del uso de la limpiadora de alta presión. No se permite ningún uso posterior sin el consentimiento por escrito del fabricante.

Registramos derechos de marca, patente y diseño para proteger nuestros productos, en la medida en que esto sea posible en casos individuales. Nos oponemos firmemente a cualquier infracción de nuestra propiedad intelectual.

1.2 Servicio al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre su limpiadora de alta presión o si desea obtener información técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado. Estarán encantados de ofrecerle asesoramiento e información de expertos.

Alemania:

Striker Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Servicio de reparación:

Fax: 0951 96555-111
Correo electrónico: service@stuermer-maschinen.de

Pedido de repuestos:

Fax: 0951 96555-119
Correo electrónico: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Siempre estamos interesados en la información y las experiencias que resultan de la aplicación y que pueden ser valiosas para mejorar nuestros productos.

1.3 Limitación de responsabilidad

Toda la información y notas en las instrucciones de funcionamiento se han recopilado teniendo en cuenta las normas y regulaciones aplicables, el estado de la técnica y nuestros muchos años de conocimiento y experiencia.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños en los siguientes casos:

- incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento,
- Uso inapropiado,
- Uso de personal no capacitado,
- Modificaciones no autorizadas,
- cambios técnicos,
- Uso de repuestos no autorizados.

El volumen de suministro real puede diferir de las explicaciones e ilustraciones descritas aquí en el caso de diseños especiales, cuando se utilizan opciones de pedido adicionales o debido a los últimos cambios técnicos.

Se aplican las obligaciones acordadas en el contrato de entrega, los términos y condiciones generales, así como las condiciones de entrega del fabricante y la normativa legal vigente en el momento de la celebración del contrato.

2 seguridad

Esta sección proporciona una descripción general de todos los paquetes de seguridad importantes para la protección de las personas y para un funcionamiento seguro y sin problemas. En los capítulos individuales se incluyen más instrucciones de seguridad relacionadas con la tarea.

2.1 Explicación de los símbolos

instrucciones de seguridad

Las instrucciones de seguridad se identifican mediante símbolos en estas instrucciones de funcionamiento. Las instrucciones de seguridad se presentan mediante palabras de señalización que expresan el alcance del peligro.



¡PELIGRO!

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.

**¡ADVERTENCIA!**

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación posiblemente peligrosa que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.

**¡ATENCIÓN!**

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación posiblemente peligrosa que puede provocar lesiones leves o leves si no se evita.

**¡ATENCIÓN!**

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños materiales y medioambientales si no se evita.

**¡NOTA!**

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños materiales y medioambientales si no se evita.

Consejos y recomendaciones**Consejos y recomendaciones**

Este símbolo destaca consejos y recomendaciones útiles, así como información para un funcionamiento eficiente y sin problemas.

Para reducir el riesgo de lesiones personales y daños a la propiedad y para evitar situaciones peligrosas, se deben observar las instrucciones de seguridad enumeradas en estas instrucciones de funcionamiento.

2.2 Responsabilidad del operador

El operador es la persona que opera la máquina con fines comerciales o económicos por sí mismo o que permite que un tercero la use y que asume la responsabilidad legal del producto para la protección del usuario, personal o terceros durante la operación.

Obligaciones del operador:

Si la máquina se utiliza en el sector comercial, el operador de la máquina está sujeto a las obligaciones legales relativas a la seguridad laboral. Es por eso que deben seguirse las instrucciones de seguridad de estas instrucciones de funcionamiento, así como

Se respetan las normas de seguridad, prevención de accidentes y protección medioambiental aplicables a la zona en la que se utiliza la máquina. En particular, se aplica lo siguiente:

- El operador debe informarse sobre las normas de seguridad y salud ocupacional aplicables y, en una evaluación de riesgos, determinar los peligros adicionales que resultan de las condiciones especiales de trabajo en la ubicación de la máquina. Debe implementarlos en forma de instrucciones de funcionamiento para el funcionamiento de la máquina.
- Durante toda la vida útil de la máquina, el operador debe comprobar si las instrucciones de funcionamiento que ha creado corresponden al estado actual de la normativa y adaptarlas si es necesario.
- El operador debe regular y definir claramente las responsabilidades de instalación, operación, resolución de problemas, mantenimiento y limpieza.
- El operador debe asegurarse de que todas las personas que trabajen con la máquina hayan leído y comprendido estas instrucciones. Además, debe capacitar al personal a intervalos regulares e informarles de los peligros.

El operador también es responsable de garantizar que la máquina esté siempre en perfectas condiciones técnicas. Por lo tanto, se aplica lo siguiente:

- El operador debe asegurarse de que se cumplan los intervalos de mantenimiento descritos en estas instrucciones.
- El operador debe hacer que todos los dispositivos de seguridad se verifiquen periódicamente para verificar su funcionalidad e integridad.

2.3 Cualificación del personal

Las diversas tareas descritas en estas instrucciones imponen diferentes exigencias a las calificaciones de las personas a las que se confían estas tareas.

**¡ADVERTENCIA!****¡Peligro por cualificación inadecuada de las personas!**

Las personas insuficientemente cualificadas no pueden evaluar los riesgos que implica el manejo de la máquina y se exponen a sí mismos y a otros al riesgo de lesiones graves.

- Haga que todos los trabajos sean realizados únicamente por personas cualificadas.
- Mantenga a personas y niños insuficientemente cualificados alejados de la zona de trabajo.

Solo las personas de las que se puede esperar que realicen este trabajo de forma fiable están autorizadas para todos los trabajos. Personas cuya capacidad de respuesta z. B. influenciados por drogas, alcohol o medicamentos no están permitidos.

En estas instrucciones de funcionamiento, se mencionan las calificaciones de las personas que se enumeran a continuación para las diversas tareas:

Operador:

El operador ha sido informado por el operador sobre las tareas asignadas a él y los posibles peligros en caso de comportamiento inadecuado. El operador solo podrá realizar tareas que vayan más allá del funcionamiento normal si así se especifica en estas instrucciones de funcionamiento y el operador se las ha confiado expresamente.

Electricista:

Debido a su formación técnica, conocimiento y experiencia, así como al conocimiento de las normas y regulaciones pertinentes, el electricista calificado puede realizar trabajos en sistemas eléctricos y reconocer y evitar posibles peligros de forma independiente.

Personal calificado:

Gracias a su formación técnica, conocimientos y experiencia, así como al conocimiento de las normas y reglamentos pertinentes, el personal especializado es capaz de realizar el trabajo que se le ha asignado y de reconocer y evitar de forma independiente los posibles peligros.

Fabricante:

Ciertos trabajos solo pueden ser realizados por personal especializado del fabricante. Ningún otro personal está autorizado para realizar este trabajo. Contacta con nuestro servicio de atención al cliente para realizar la obra.

2.4 Equipo de protección personal

El equipo de protección personal se utiliza para proteger a las personas de los efectos adversos sobre la seguridad y la salud en el trabajo. Durante los diversos trabajos en y con la limpiadora de alta presión, el personal debe usar equipo de protección personal, al que se hace referencia por separado en las secciones individuales de estas instrucciones.

La siguiente sección explica el equipo de protección personal:



Guantes protectores

Los guantes protectores protegen las manos de los componentes afilados, así como de la fricción, abrasiones o lesiones más profundas.



Zapatos de seguridad

Los zapatos de seguridad protegen los pies de aplastamientos, caída de piezas y resbalones en superficies resbaladizas.



Ropa de trabajo protectora

La ropa de trabajo protectora es ropa ajustada con baja resistencia al desgarro.

2.5 Información general de seguridad

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice los dispositivos de protección y fíjelos de forma segura. Nunca trabaje sin dispositivos de protección y manténgalos en funcionamiento.
- Mantenga siempre limpia la máquina y su entorno de trabajo. Proporcione una iluminación adecuada.
- El diseño de la limpiadora de alta presión no debe modificarse y no debe utilizarse para fines distintos a los previstos por el fabricante.
- Nunca trabaje bajo la influencia de enfermedades que afecten la concentración, fatiga, drogas, alcohol o medicación.
- Mantenga a los niños y a las personas que no estén familiarizadas con la limpiadora de alta presión lejos de su área de trabajo.
- Eliminar averías que menoscaben la seguridad de forma inmediata.
- NO apunte el chorro de agua a personas o animales.
- NO tire del dispositivo por la manguera de alta presión.
- NO opere el dispositivo con líquidos inflamables, tóxicos o líquidos que puedan afectar su correcto funcionamiento. Está prohibido operar el dispositivo en una atmósfera inflamable o explosiva.
- Antes de cada uso, asegúrese de que ninguna pieza de la limpiadora de alta presión esté dañada. Las piezas dañadas deben sustituirse inmediatamente.
- Sostenga la pistola CON SEGURIDAD cuando opere la palanca debido al retroceso inducido por la presión.
- NO dirija el chorro de agua hacia el propio dispositivo, componentes eléctricos u otros dispositivos eléctricos.
- NO utilice el dispositivo si hay personas dentro de su rango que no estén usando ropa protectora.
- NO utilice el dispositivo al aire libre cuando esté lloviendo.

- ¡No sobrecargue la hidrolavadora! Trabaja mejor y con más seguridad en el rango de rendimiento especificado.
- NO bloquee la palanca de la pistola en la posición de funcionamiento.
- Asegúrese de que ningún vehículo pase sobre la manguera de alta presión.
- No toque silenciadores, cilindros o aletas de refrigeración calientes (riesgo de quemaduras).
- Riesgo de lesiones si el dispositivo se enciende involuntariamente. Retire el conector de la bujía antes de trabajar en el dispositivo.
- Utilice ÚNICAMENTE agentes de limpieza que sean compatibles con el material de la funda de la manguera de alta presión y el cable de alimentación.
- Las personas y los animales deben permanecer a una distancia de seguridad de al menos 15 m.
- Antes de retirar la manguera del dispositivo, es fundamental liberar la presión residual.
- No se incline ni se acerque a la abertura de escape. No toque la caldera cuando el quemador esté en funcionamiento. (Riesgo de quemaduras).
- ¡Evite el contacto de la piel y especialmente los ojos con el agente limpiador! Después del contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua y busque ayuda médica inmediatamente.
- RIESGO DE EXPLOSION. NO rocíe líquidos inflamables.
- NO cambie el diámetro original de la boquilla.
- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales para evitar posibles peligros y riesgos de accidentes.



¡ATENCIÓN!

El escape del motor contiene monóxido de carbono venenoso. No corra en un área cerrada.



¡ATENCIÓN!

Solo se puede utilizar el combustible especificado en las instrucciones de funcionamiento. Los combustibles inadecuados presentan riesgo de explosión. Con los dispositivos que funcionan con gasolina, asegúrese de que no entre combustible en superficies calientes al repostar.



¡ATENCIÓN!

NO haga ninguna manipulación no autorizada de la válvula de control o los dispositivos de seguridad y no cambie sus configuraciones.



¡ATENCIÓN!

Puede ser peligroso dirigir el chorro de alta presión hacia los neumáticos, las válvulas de los neumáticos y otros componentes presurizados. No utilice el juego de boquillas de rotor para este propósito y en cualquier caso utilice el

Mantenga el chorro de agua a una distancia de al menos 30 cm durante la limpieza.



¡ATENCIÓN!

Si el dispositivo se utiliza en interiores, debe garantizarse una ventilación adecuada y los gases de escape (riesgo de intoxicación).

La abertura de escape no debe estar cerrada.

Debe asegurarse que no haya emisiones de escape en las proximidades de las entradas de aire.



¡ATENCIÓN!

Nunca deje la máquina en funcionamiento sin vigilancia. Siempre saque el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso y manténgalo fuera del alcance de los niños o personas irresponsables.



¡ATENCIÓN!

OBSERVE las regulaciones de la compañía de suministro de agua local. Según la norma IEC 60335-2-79, el dispositivo solo puede conectarse directamente a la red pública de agua potable si se instala un separador de sistema según EN 12729 tipo BA en el suministro de agua. El separador del sistema se puede comprar al fabricante.



¡ATENCIÓN!

El agua que ha pasado a través de un separador del sistema ya no se considera agua potable.



¡ATENCIÓN!

Este dispositivo fue diseñado para funcionar con los agentes de limpieza suministrados o recomendados por el fabricante. El uso de otros agentes de limpieza o productos químicos puede afectar negativamente a su seguridad.

2.6 Señales de seguridad en la limpiadora de alta presión

Las etiquetas e instrucciones de seguridad están adheridas a la limpiadora de alta presión (Fig. 1), que deben observarse y seguirse.



Fig.1: Señales de seguridad

Los símbolos de seguridad dañados o faltantes en la máquina pueden dar lugar a acciones incorrectas con lesiones personales y daños a la propiedad. Los símbolos de seguridad adjuntos a la máquina no deben eliminarse. Los símbolos de seguridad dañados deben reemplazarse inmediatamente.

Desde el momento en que las señales no sean inmediatamente reconocibles y comprensibles, la máquina debe ser puesta fuera de servicio hasta que se coloquen las nuevas señales.

2.7 Dispositivos de seguridad en la limpiadora de alta presión



¡ATENCIÓN!

No realice cambios no autorizados en la válvula de seguridad y no cambie su configuración.

Válvula de seguridad:

La válvula de seguridad también es una válvula de alivio de presión. Cuando se suelta la palanca de la pistola, la válvula se abre y el agua regresa al lado de succión de la bomba o se drena al piso.

Válvula termostática:

Si la temperatura del agua excede la temperatura especificada por el fabricante, la válvula termostática drenará el agua caliente y extraerá una cantidad de agua fría igual a la cantidad de agua drenada para restablecer la temperatura correcta.

Cierre:

Bloquea la palanca y evita que se active involuntariamente.

3 Uso previsto

La lavadora a presión está diseñada para que una persona limpie vehículos, máquinas, botes, mampostería, etc. para eliminar la suciedad rebelde con agua limpia y agentes de limpieza químicos biodegradables.

El lavado de motores de vehículos solo está permitido si las aguas residuales se eliminan de acuerdo con la normativa.

El uso previsto también incluye el cumplimiento de toda la información de estas instrucciones.

Stürmer Maschinen GmbH no asume ninguna responsabilidad por los cambios constructivos o técnicos de la limpiadora de alta presión.

Quedan excluidas las reclamaciones de cualquier tipo por daños por uso indebido.



¡ATENCIÓN!

Se prohíbe cualquier modificación del dispositivo. Además de anular la garantía, el cambio puede provocar incendios y lesiones, incluso mortales, para el usuario.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños a la propiedad o personas como resultado del incumplimiento de estas instrucciones o del mal uso del dispositivo.

3.1 Mal uso



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro por mal uso!

El uso indebido de la limpiadora de alta presión puede provocar situaciones peligrosas.

- Utilice la limpiadora de alta presión únicamente en el rango de rendimiento indicado en los datos técnicos.
- Nunca omita ni desactive los dispositivos de seguridad.
- Utilice la limpiadora de alta presión solo cuando esté en perfectas condiciones técnicas.

4 Datos técnicos

modelo	HDR-K-66-20-BL	HDR-K-96-28-BL	HDR-K-72-22-BH
largo	520 milímetros	830 milímetros	520 milímetros
Ancho profundidad	690 milímetros	595 milímetros	690 milímetros
altura	565 milímetros	640 milímetros	565 milímetros
Peso	31,4 kilogramos	58,4 kilogramos	34,7 kilogramos
Potencia del motor	4,1 kW	8,2 kW	4,1 kW
Presión máxima	200 bares	270 bares	220 bares
Presión de trabajo	140 bares	230 bares	160 bares
Tasa de entrega normal	558 litros / hora	840 l / h	600 litros / hora
Tasa de entrega máxima	660 litros / hora	960 litros / hora	720 litros / hora
Temperatura máxima de entrada	50 ° C	60 ° C	60 ° C
La velocidad del motor	3400 +/- 200 rpm	3400 +/- 200 rpm	3400 +/- 200 rpm
Longitud de la manguera	8 metros	10 metros	10 metros
Aceite para bomba (SAE 15W-40) nivel de	0,154 kilogramos	0,154 kilogramos	0,154 kilogramos
presión acústica	87,5 dB (A)	88,6 dB (A)	89,4 dB (A)
Valor de vibración	<2,5 m / s ²	<2,5 m / s ²	<2,5 m / s ²
clase de protección	IP X5	IP X5	IP X5
Tipo de motor	gasolina	gasolina	gasolina
Volumen del tanque	3,6 litros	6,5 litros	3,1 litros

4.1 Placa de identificación

Hochdruckreiniger / High pressure washer		CE
Typ / Type	HDR-K 66-20 BL	
Serien-Nr. / Serial no.		
Baujahr / Year of manufacture		
Artikel-Nr. / Item no.	7103662	
Leistung / Power	4,1 kW	
Druck / Pressure	140 bar (max. 200 bar)	
Durchflussmenge / Flowrate	9,3 l/min (max. 11 l/min)	
Eingang / Inlet	max. 50 °C / max. 10 bar	
Gewicht / Weight	31,4 kg	102dB
Schutzart (IP) / Type of protection	X5	
		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt, DE / Germany

Fig 2: Placa de características HDR-K 66-20 BL

5 Transporte, embalaje, almacenamiento

5.1 Transporte

entrega

Compruebe si la limpiadora de alta presión presenta daños visibles durante el transporte después de la entrega. Si descubre algún daño en la limpiadora de alta presión, infórmelo inmediatamente a la empresa de transporte o al distribuidor.

transporte



¡ATENCIÓN!

Riesgo de lesiones por caída de dispositivos y caída de carretillas elevadoras, transpaletas o vehículos de transporte.

Utilice únicamente medios de transporte y medios de sujeción de carga que puedan soportar el peso total.

El transporte inadecuado de dispositivos individuales, dispositivos no seguros empaquetados o desempaquetados que se apilan uno encima del otro o uno al lado del otro es propenso a accidentes y puede causar daños o fallas de funcionamiento por los cuales no ofrecemos ninguna responsabilidad ni garantía.

Transporte el volumen de suministro asegurado contra movimientos o vuelcos con una carretilla industrial de dimensiones adecuadas hasta el lugar de instalación.

Riesgos generales durante el transporte interno



PRECAUCIÓN: RIESGO DE VUELCO

El dispositivo no puede levantarse más de 2 cm sin sujetarlo.

Los empleados deben estar fuera de la zona de peligro, el alcance de la carga.

Advertir a los empleados y concienciar a los empleados del riesgo.

El transporte solo puede ser realizado por personas autorizadas y cualificadas. Actúe responsablemente al transportar y siempre considere las consecuencias. Abstenerse de acciones atrevidas y arriesgadas.

Las pendientes y pendientes son particularmente peligrosas (por ejemplo, caminos de entrada, rampas y similares). Si es inevitable conducir por tales pasajes, se requiere un cuidado especial.

Antes de iniciar el transporte, compruebe la ruta de transporte por posibles peligros, desniveles e imperfecciones, así como suficiente resistencia y capacidad de carga.

Las áreas peligrosas, los golpes y las imperfecciones deben inspeccionarse antes del transporte. La eliminación de áreas peligrosas, golpes y obstrucciones en el momento del transporte por parte de otros empleados conlleva peligros considerables.

Por lo tanto, es esencial una planificación cuidadosa del transporte interno.

5.2 Embalaje

Todos los materiales de embalaje y los auxiliares de embalaje utilizados en la limpiadora de alta presión son reciclables y siempre deben reciclarse.

Los componentes del embalaje de cartón se trituran y se envían a la recogida de residuos de papel.

Las láminas están hechas de polietileno (PE) y las partes de tapizado están hechas de poliestireno (PS). Entregue estos materiales a un centro de reciclaje o a la empresa de eliminación de residuos responsable de usted.

5.3 Almacenamiento

Antes de apagarlo y almacenarlo durante la estación fría, deje que el dispositivo funcione con un anticongelante no agresivo y no tóxico.

Guarde la lavadora a presión en un ambiente seco, limpio y sin escarcha.

6 Descripción del dispositivo

Sujetador HDR-K 72-22

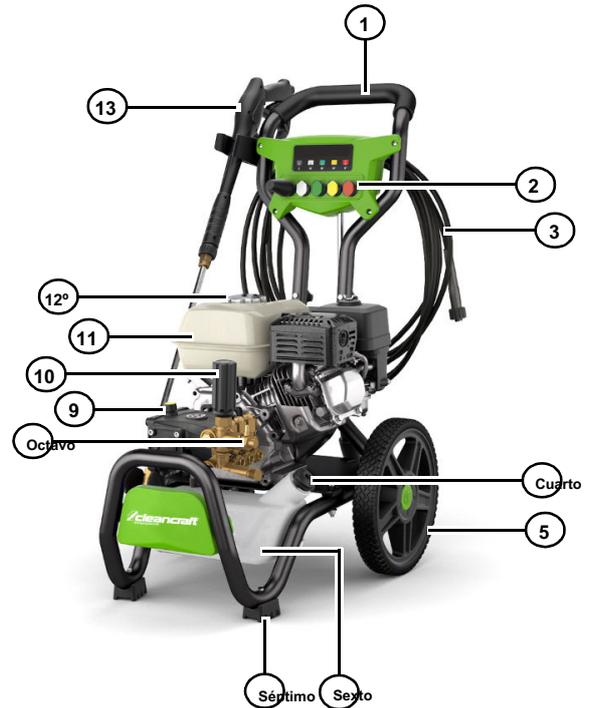


Fig.3: Descripción de HDR 72-22 BH

- 1 Empuje la manija
- 2 Juego de boquillas enchufables
- 3 Manguera de alta presión
- Cuarto Boca de llenado del depósito de detergente
- 5 rueda
- Sexto Tanque de detergente
- Séptimo Soporte de goma
- Octavo Bomba de alta presión / conexión de agua
- 9 Regulador
- 10 Presión de trabajo del regulador
- 11 Depósito de combustible
- 12° Apertura de la tapa del tanque
- 13 Pistola de pulverización manual

7 Volumen de suministro

La hidrolimpiadora se entrega con:



Fig.4: Volumen de suministro

- pistola de pulverización
- Manguera de alta presión de 8 metros (HDR-K 66-20 BL)
- Manguera de alta presión de 10 metros (HDR-K 72-22 BH y HDR-K 96-28 BL)
- Lanza curva con boquilla ajustable
- SET de boquillas de cambio rápido de 4 partes

8 Montaje



¡ATENCIÓN!

El dispositivo debe estar apagado para realizar todos los trabajos de instalación y montaje.

Montaje de las tapas de ventilación (si se proporcionan)

Para evitar que el aceite se escape, las aberturas de llenado de aceite se cierran con tapas rojas para el transporte, que luego deben ser reemplazadas por las tapas de ventilación incluidas en el volumen de suministro.

Montaje de la boquilla del rotor

El juego de boquillas de rotor permite aumentar el rendimiento de limpieza. Al utilizar la boquilla giratoria, la presión se puede reducir en un 25% en comparación con la presión obtenida con la boquilla ajustable. Sin embargo, dado que genera un chorro de agua que gira circularmente, su rendimiento de limpieza es mayor.

motor



¡ATENCIÓN!

Las limpiadoras de alta presión se entregan con aceite en la bomba.

Antes de la primera puesta en marcha, debe comprobarse el nivel de aceite. ¡Rellene con aceite si es necesario!



¡ATENCIÓN!

Solo se puede utilizar el combustible especificado en las instrucciones de funcionamiento. Los combustibles inadecuados presentan riesgo de explosión. Al repostar dispositivos con motores de gasolina, asegúrese de que no entre combustible en superficies calientes.

Antes de la puesta en servicio, lea las instrucciones de funcionamiento del fabricante del motor y, en particular, observe las instrucciones de seguridad. Verifique el nivel de aceite del motor. No encienda el dispositivo si el nivel de aceite ha caído por debajo de "MIN". Rellene con aceite si es necesario.

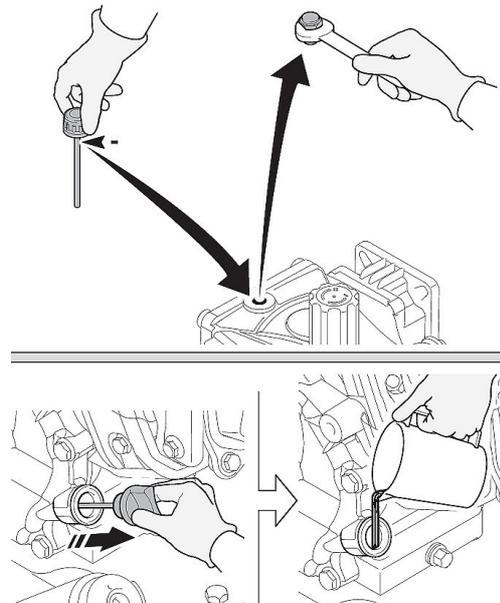


Fig.5: Comprobar / rellenar aceite

Llene el tanque de combustible con gasolina sin plomo. No utilice una mezcla de 2 tiempos.

Conexión de agua



¡ATENCIÓN!

Aspire únicamente agua filtrada o limpia. El grifo debe suministrar al menos una cantidad de agua que corresponda al caudal de la bomba. Instale el dispositivo lo más cerca posible de la conexión de agua.

La conexión directa del dispositivo a la red pública de agua potable solo está permitida si la línea de suministro está provista de un accesorio de seguridad de acuerdo con la normativa. Utilice una manguera de agua reforzada con un diámetro de al menos 13 mm y una longitud máxima de 25 m.

Aspiración de agua de recipientes abiertos

Paso 1: coloque la manguera de succión con filtro en el agua
 Atornille la conexión de entrada (INLET) (Fig.6) y sumerja el otro extremo en el contenedor hasta el fondo.

Paso 2: ventile el dispositivo:

- a) Desatornille la lanza.
- b) Encienda el dispositivo y opere la pistola hasta que salga agua sin burbujas.

Paso 3: Apague el dispositivo y la lanza nuevamente atornillar. Nota: La altura de succión no debe superar los 0,5 m. Es recomendable llenar la manguera de succión antes de su uso.

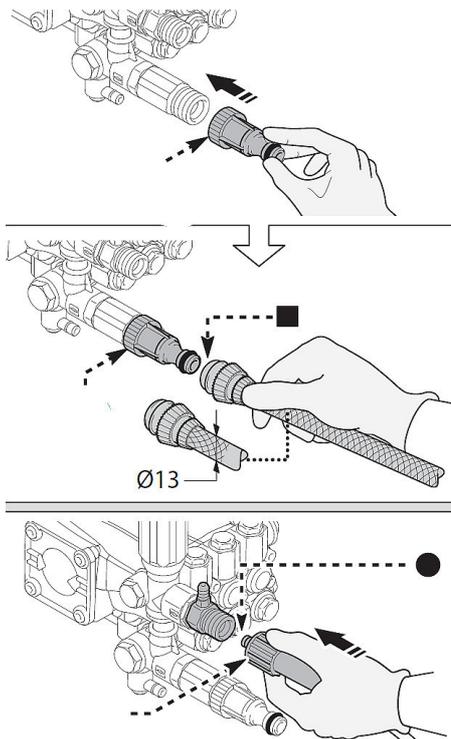


Fig.6: Conecte el agua

Pistola pulverizadora manual, lanza pulverizadora y boquilla

Paso 1: conecte la lanza rociadora con la pistola rociadora manual atar y apretar.

Paso 2: manguera de alta presión con pistola rociadora manual y el tanque de agua.

Paso 3: coloque la boquilla seleccionada en el tornillo de la boquilla
 Desatornille la pistola rociadora manual

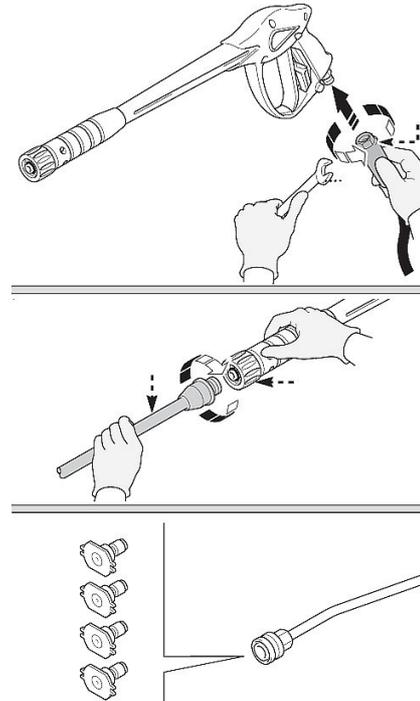


Fig.7: Ensamble la pistola rociadora manual

9 Operación



¡ATENCIÓN!

Verifique el nivel de aceite. ¡Rellene con aceite si es necesario!



¡ATENCIÓN!

El dispositivo debe instalarse sobre una superficie sólida y segura para su funcionamiento.

Cuando se utiliza montado en el carro, el carro debe estar en posición vertical (de pie).



¡ATENCIÓN!

El dispositivo debe ensamblarse correctamente antes de su uso. También se debe verificar que los elementos filtrantes estén instalados correctamente y sean eficientes.

El dispositivo solo debe operarse, ensamblarse, repararse y transportarse sobre una superficie estable, segura y no inclinada.



¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que esté debidamente abastecido de agua. Si se seca, puede dañarse. Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén cubiertas durante el funcionamiento. El dispositivo puede dañarse si se seca. Por lo tanto, es importante asegurarse de que siempre esté debidamente abastecido de agua.



¡ATENCIÓN!

El escape del motor contiene monóxido de carbono tóxico, nunca lo utilice en un área cerrada.

9.1 Encender, apagar, reiniciar

encender

Paso 1: Abra la entrada de agua.

Paso 2: cuando se instala en el carro, el
Coloque el carro en posición vertical (de pie) (Fig.8).



Fig.8: Posición de funcionamiento del dispositivo

Paso 3: Afloje el bloqueo (D) de la pistola y retire el

Mantenga la palanca de la pistola tirada durante unos segundos.

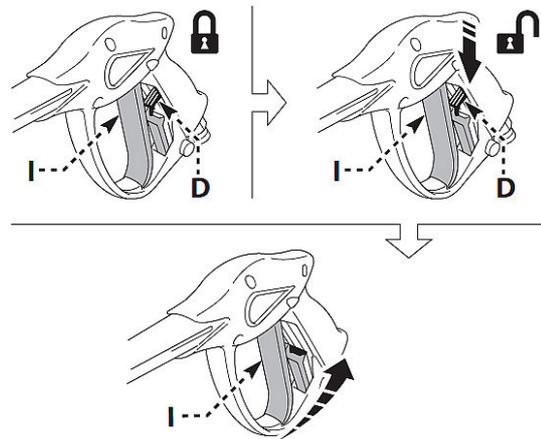


Fig.9: Desbloquear la pistola pulverizadora

Paso 4: El motor de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento del
Arranque el fabricante del motor.

Apagar

Paso 1: Presione la palanca de control del motor en "STOP" hasta que
el motor se detiene y el grifo de combustible se cierra.

Paso 2: tira de la palanca de la pistola para liberar la presión
para drenar de las líneas.

Paso 3: active el bloqueo de la pistola.

Reiniciar

Paso 1: desbloquee el bloqueo de la pistola.

Paso 2: aprieta el gatillo de la pistola para liberar las líneas
para ventilar.

Paso 3: Motor de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento del
Arranque el fabricante del motor.

9.2 Desmantelamiento

Paso 1: apaga el grifo.

Paso 2: libere la presión residual a través de la pistola hasta toda el agua se ha filtrado fuera del dispositivo.

Paso 3: Presione la palanca de control del motor en "STOP" hasta que el motor se detiene y el grifo de combustible se cierra.

Paso 4: Retire la tapa de la bujía.

Paso 5: Después del trabajo, retire el tanque de detergente. vaciar y lavar. Use agua limpia en lugar de detergente para lavar el tanque.

Paso 6: enganche el bloqueo de la pistola.

9.3 Ajuste de la presión de trabajo

Regular la presión de trabajo con el regulador (G). La presión se muestra en el manómetro (si se incluye).

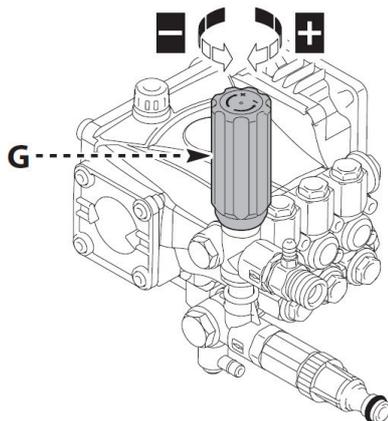


Fig.10: Ajuste de la presión de trabajo

9.4 Repostar

- No repostar nunca el dispositivo en habitaciones cerradas, con el motor en marcha o caliente.
- No fume mientras reposta.
- No repostar cerca de llamas abiertas o chispas.
- Limpie el combustible derramado.
- Cierre correctamente el recipiente y el depósito después de repostar.
- No derrame combustible - use un embudo
- Llene el depósito de combustible con gasolina sin plomo. No utilice una mezcla de 2 tiempos.



¡ATENCIÓN!

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Antes de repostar, apague el motor y déjelo enfriar.



¡ATENCIÓN!

El escape del motor contiene monóxido de carbono venenoso. No encienda ni haga funcionar la lavadora a presión en un área cerrada.

9.5 Llenado y uso del detergente

Para dispensar el detergente a la presión correcta, coloque la boquilla (si se incluye) o monte el kit de detergente (si se incluye) como se muestra en la Figura 11. Si utiliza uno más largo que el que pertenece al equipo original de la hidrolimpiadora

Una manguera de alta presión o una extensión de manguera adicional puede significar que se succione menos o ningún agente de limpieza.

Use el controlador para dosificar la cantidad de detergente que se va a dispensar (si se proporciona). Llene el tanque con un detergente altamente biodegradable.

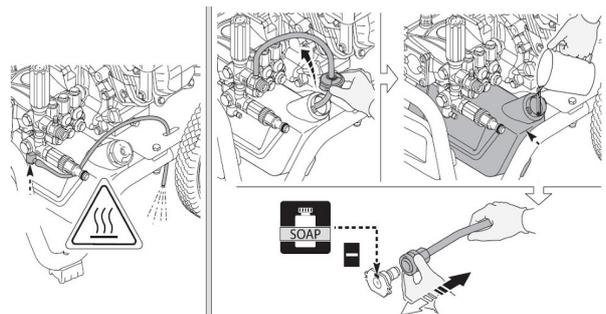


Fig.11: Uso del agente de limpieza



Consejos y recomendaciones

Para eliminar la suciedad más gruesa, rocíe el agente limpiador con moderación y déjelo actuar de 1 a 5 minutos, pero no deje que se seque.



¡NOTA!

Para aflojar la suciedad, rocíe el agente de limpieza sobre las superficies secas.

Procese las superficies verticales de abajo hacia arriba. Deje que la solución de detergente actúe durante 1 a 2 minutos, pero no permita que las superficies se sequen. Luego lave las superficies con el chorro de alta presión a una distancia de al menos 30 cm de abajo hacia arriba. Asegúrese de que el agua de enjuague no corra sobre superficies que no se pueden limpiar, a veces la suciedad solo se puede eliminar mediante la acción mecánica de un cepillo de lavado.

**¡NOTA!**

La alta presión no siempre es la mejor solución para la limpieza, ya que puede dañar algunas superficies. Por lo tanto, el chorro de agua de la boquilla ajustable y la boquilla del rotor no deben usarse para piezas sensibles, pintadas o presurizadas (por ejemplo, neumáticos, válvulas de inflado de neumáticos, etc.).

Un buen efecto de limpieza depende en la misma medida de la presión y del volumen de agua.

10 Cuidado, mantenimiento y reparaciones / reparar

**¡PELIGRO!**

- Riesgo de lesiones si el dispositivo se enciende involuntariamente.
- Antes de trabajar en el dispositivo, gire el interruptor del motor a "0 / OFF" y desconecte el conector de la bujía.
- ¡Riesgo de quemaduras! No toque silenciadores, cilindros o aletas de enfriamiento calientes.

10.1 Cuidados mediante limpieza

La limpiadora de alta presión debe mantenerse siempre limpia.

**Guantes protectores**

Se deben usar guantes de protección adecuados para la limpieza con el fin de protegerse contra lesiones causadas por astillas.

Las ranuras de ventilación del motor deben mantenerse limpias para garantizar una refrigeración adecuada.

Limpiar la boquilla

Paso 1: separe la lanza de la pistola.

Paso 2: use la herramienta para perforar el orificio de la boquilla limpio.

Limpiar el filtro

Antes de cada uso, verifique el filtro de succión y el filtro de detergente (si se incluye) y, si es necesario, límpielos como se especifica.

Desbloquear un motor (si se proporciona)

Si el dispositivo no se utiliza durante un tiempo prolongado, los depósitos de cal pueden bloquear el motor. Para desbloquear el motor, gire el eje del motor con la herramienta.

rellenar aceite

Llene el aceite a través de la abertura de llenado hasta el nivel de aceite especificado. Para obtener información sobre las propiedades del aceite, consulte la tabla "Datos técnicos" (SAE 15W-40) El aceite debe cambiarse cada 500 horas de funcionamiento.

**¡ATENCIÓN!**

Limpiar todas las partes del limpiador de alta presión después de su uso; Vacíe los recipientes, golpee los filtros y límpielos. Limpia el dispositivo con un paño.

La limpieza no debe ser realizada por niños mayores de 8 años a menos que estén supervisados por adultos.

El mantenimiento y las reparaciones siempre deben ser realizados por personal calificado; Las piezas dañadas solo deben sustituirse por piezas de repuesto originales.

10.2 Mantenimiento y reparación / reparación

**¡ATENCIÓN!**

El mantenimiento y las reparaciones siempre deben ser realizados por personal calificado; Las piezas dañadas solo deben sustituirse por piezas de repuesto originales.

Si la limpiadora de alta presión no funciona correctamente, póngase en contacto con un distribuidor especializado o con nuestro servicio de atención al cliente. Puede encontrar los datos de contacto en la sección 1.2 Servicio al cliente.

11 Eliminación, reciclaje de Electrodomésticos viejos

En su propio interés y en el interés del medio ambiente, asegúrese de que todos los componentes de la máquina solo se eliminen de la manera prevista y aprobada.

11.1 Desmantelamiento

Los dispositivos en desuso deben ponerse fuera de servicio de forma inmediata y profesional para evitar un uso indebido posterior y poner en peligro el medio ambiente o las personas.

- Retire todos los materiales peligrosos para el medio ambiente del dispositivo antiguo.
- Si es necesario, desmonte la máquina en conjuntos y componentes manejables y utilizables.
- Lleve los componentes de la máquina y los materiales operativos a las rutas de eliminación designadas.

11.2 Eliminación de lubricantes

Asegúrese de que los refrigerantes y lubricantes utilizados se eliminen de manera respetuosa con el medio ambiente. Siga las instrucciones de eliminación de su empresa municipal de eliminación de residuos. El fabricante del lubricante proporciona las instrucciones de eliminación de los lubricantes utilizados. Si es necesario, solicite las fichas técnicas específicas del producto.

12 Fallos, posibles causas y ocupaciones



¡ATENCIÓN!

Si se produce uno de los siguientes errores, deje de trabajar con la máquina inmediatamente. Antes de comenzar a solucionar problemas, apague la máquina. Podrían producirse lesiones graves. Todas las reparaciones o trabajos de sustitución solo pueden ser realizados por especialistas cualificados y formados.



¡NOTA!

Si no puede resolver los problemas con su máquina usted mismo, comuníquese con su distribuidor Cleanscraft más cercano. Anote la siguiente información de la máquina o las instrucciones de funcionamiento de antemano para que podamos ayudarlo lo mejor posible con su problema.

- Modelo del dispositivo
- Número de serie del dispositivo
- Ubicación
- Descripción exacta del error

Trastorno	Causa posible	remedio
La bomba no alcanza la presión prescrita.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boquilla gastada. 2. El filtro de agua está sucio. 3. Suministro de agua insuficiente. 4. Se aspira aire. 5. Aire en la bomba. <ol style="list-style-type: none"> 6. Boquilla mal ajustada. 7. Disparo de la válvula termostática. 8. Altura de succión del contenedor superior a 0,5 m. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace la boquilla. 2. Limpie el filtro, reemplácelo si es necesario. 3. Abra el grifo por completo. 4. Revise los accesorios. 5. Apague el dispositivo y opere la pistola hasta que salga un chorro de agua continuo. Dar la vuelta. 6. Coloque la boquilla correctamente. 7. Espere la temperatura adecuada 8. Reducir la altura de succión.
Fluctuaciones de presión de la bomba.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Toma de agua del tanque externo. 2. Temperatura del agua de entrada demasiado alta. 3. Boquilla obstruida. 4. El filtro de succión está sucio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el dispositivo al suministro de agua. 2. Bajar la temperatura. 3. Limpiar la boquilla 4. Limpie el filtro, reemplácelo si es necesario.
Gotera de agua	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sellos gastados. 2. Activación de la válvula de seguridad de ventilación libre. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Solicite que retire los sellos en un centro de servicio autorizado. deje reposar. 2. Contacto del centro de atención al cliente ren.
Operación ruidosa.	Temperatura del agua demasiado alta.	Baja temperatura.
Fuga de aceite	Sellos gastados.	Comuníquese con el centro de atención al cliente.

Trastorno	Causa posible	remedio
No se aspira ningún agente de limpieza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La boquilla ajustable está ajustada a alta presión. 2. Detergente demasiado viscoso. 3. Uso de extensiones para la manguera de alta presión. 4. Línea de detergente incrustada o exprimido. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva la boquilla a la posición. 2. Diluir con agua. 3. Vuelva a utilizar la manguera original. 4. Limpiar con agua limpia y asegurarse de que la línea no se aplaste. Si el problema persiste, comuníquese con un centro de servicio autorizado.
Hay una fuga de agua por la válvula termostática.	La temperatura del agua en el cabezal de la bomba ha superado el valor máximo indicado en la placa de identificación. pisó.	No interrumpa el chorro de agua durante más de 5 minutos mientras el dispositivo está encendido.

13 repuestos

13.1 Pedido de repuestos



¡PELIGRO!

Riesgo de lesiones por el uso de repuestos incorrectos!

El uso de repuestos incorrectos o defectuosos puede poner en peligro al operador, así como causar daños y fallos de funcionamiento.

- Solo se deben utilizar repuestos originales del fabricante o repuestos aprobados por el fabricante.

- Si algo no está claro, siempre se debe contactar al fabricante.



¡NOTA!

Si se utilizan repuestos no aprobados, la garantía del fabricante queda anulada.

Las piezas de repuesto se pueden obtener del distribuidor autorizado o directamente del fabricante.

Detalles de contacto:

Fax: 0049 (0) 951 96555-119

Correo electrónico: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Especifique los siguientes datos clave al realizar consultas o al realizar pedidos de repuestos:

- tipo de dispositivo
- Número de artículo
- Número de posición
- ~~dirección~~ dirección
- Cantidad
- Método de envío deseado (correo, flete, mar, aire, expreso)
- Dirección de entrega

No se pueden considerar pedidos de repuestos sin la información proporcionada anteriormente. Si no hay información sobre el tipo de envío, el envío se realizará a criterio del proveedor.

La información sobre el tipo de dispositivo, el número de artículo y el año de fabricación se pueden encontrar en la placa de identificación adjunta al dispositivo.

ejemplo

Se debe pedir el motor para la limpiadora de alta presión HDR-K 66-20BL. El motor tiene el número 36 en el dibujo de repuestos 1.

Cuando solicite repuestos, envíe una copia del plano de repuestos (1) con el componente marcado (motor) y el número de artículo marcado (36) al distribuidor autorizado o al departamento de repuestos y proporcione la siguiente información:

- Tipo de dispositivo: **Limpiadora de alta presión HDR-K 66-20 BL**
- Número de artículo: **7103662**
- Número de dibujo de la pieza de repuesto: 1
- Número de posición: **36**

El número de artículo de su máquina:

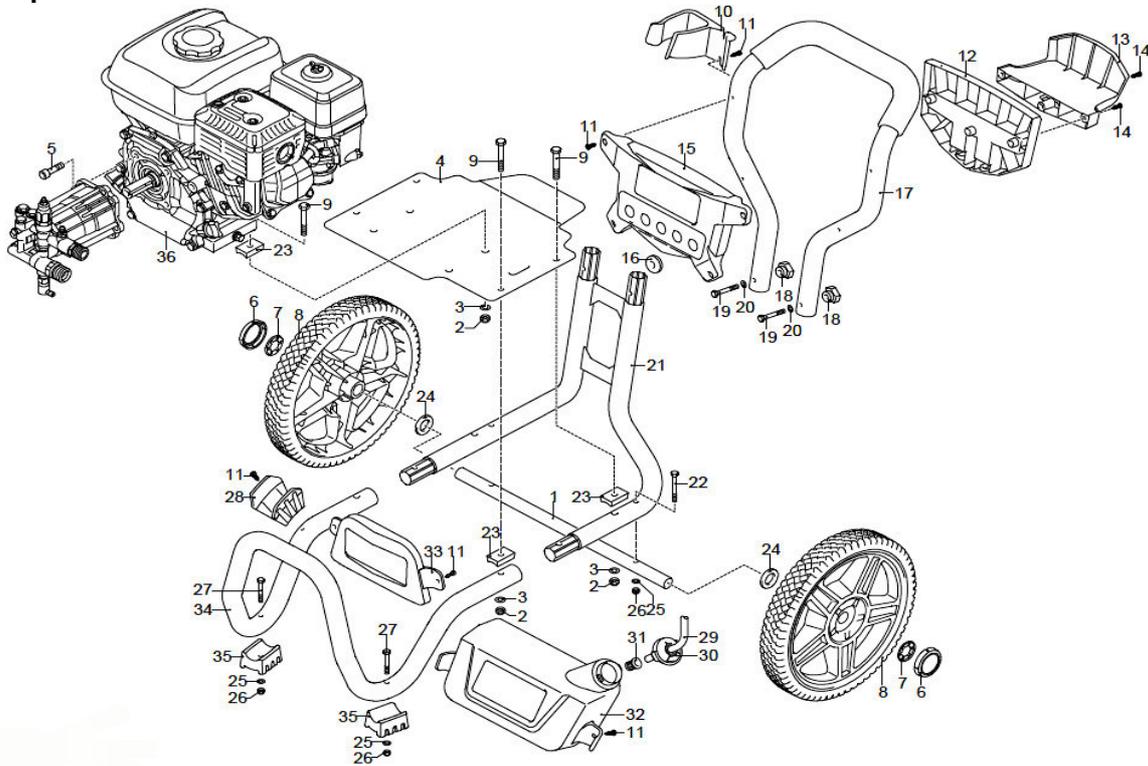
Limpiador de alta presión	número de artículo
HDR-K-66-20-BL	7103662
HDR-K-72-22-BH	7103722
HDR-K-96-28-BL	7109628

13.2 Dibujos de repuestos

Los siguientes dibujos están destinados a ayudar a identificar las piezas de repuesto necesarias en caso de servicio. Envíe una copia del plano de las piezas con los componentes marcados al distribuidor autorizado para realizar el pedido.

HDR-K 66-20 BL

1



2

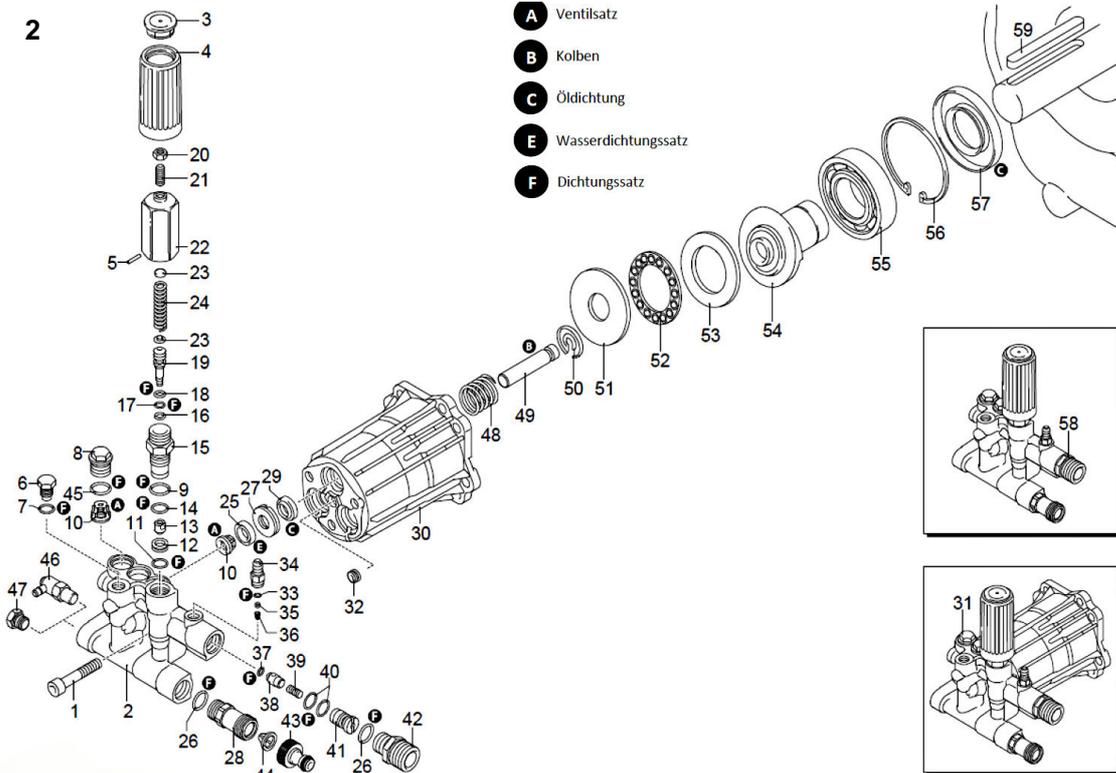
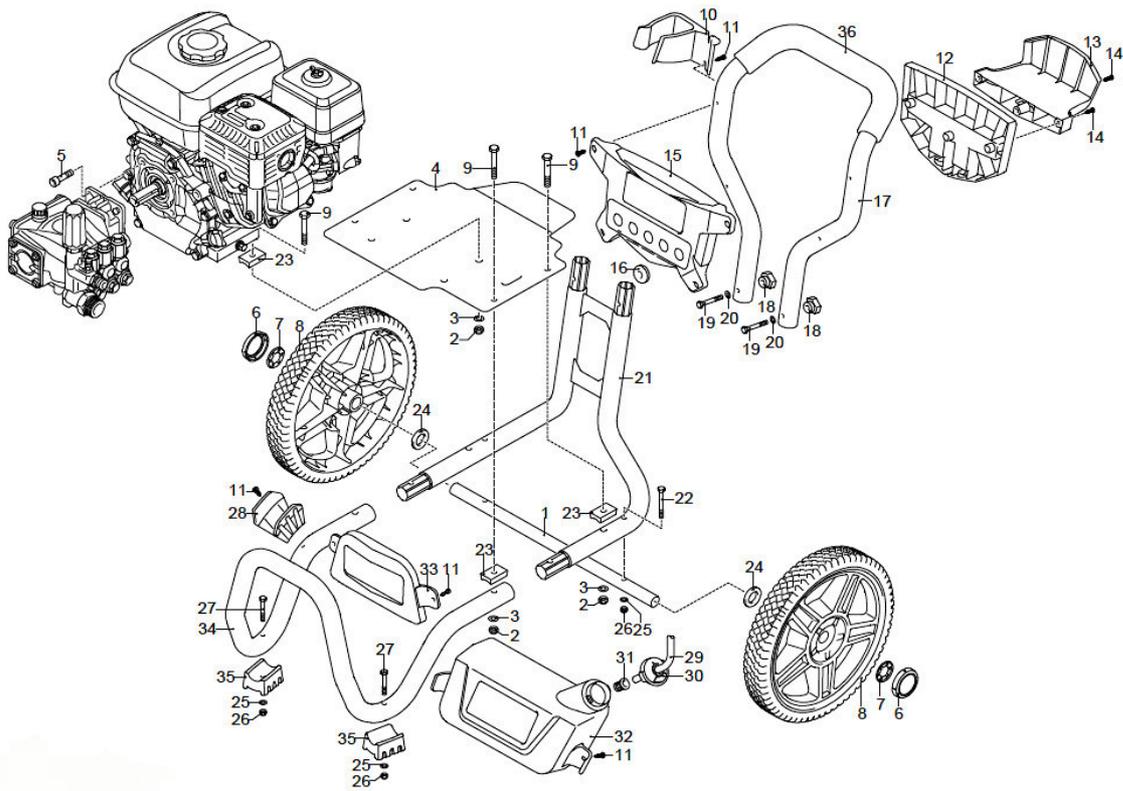


Fig.12: Plano de repuestos 1 y plano de repuestos 2 para HDR-K 66-20 BL

Sujetador HDR-K 72-22

3



Cuarto

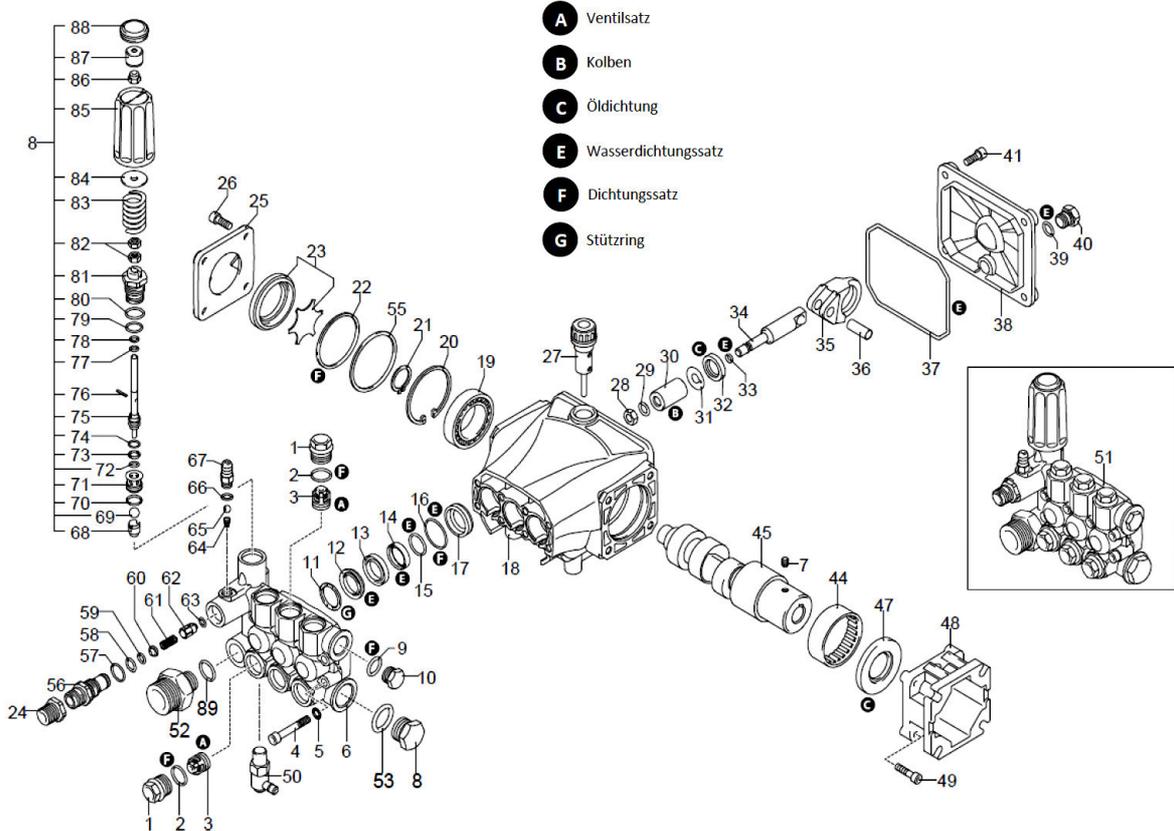


Fig.13: Dibujos de repuestos 3 y 4 para HDR-K 72-22 BH

5

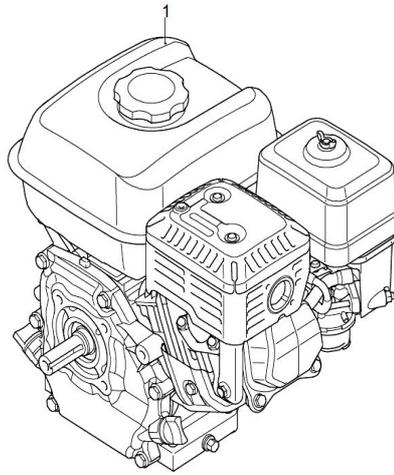
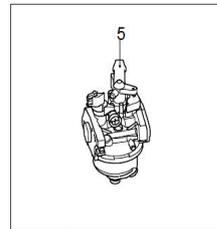
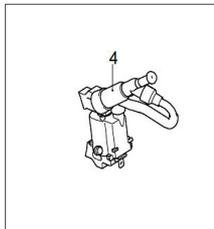
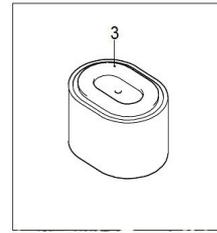
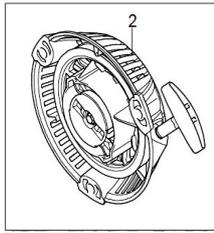


Fig.14: Plano de repuestos 5 HDR-K 72-22 BH

HDR-K 96-28 BL

Sexto

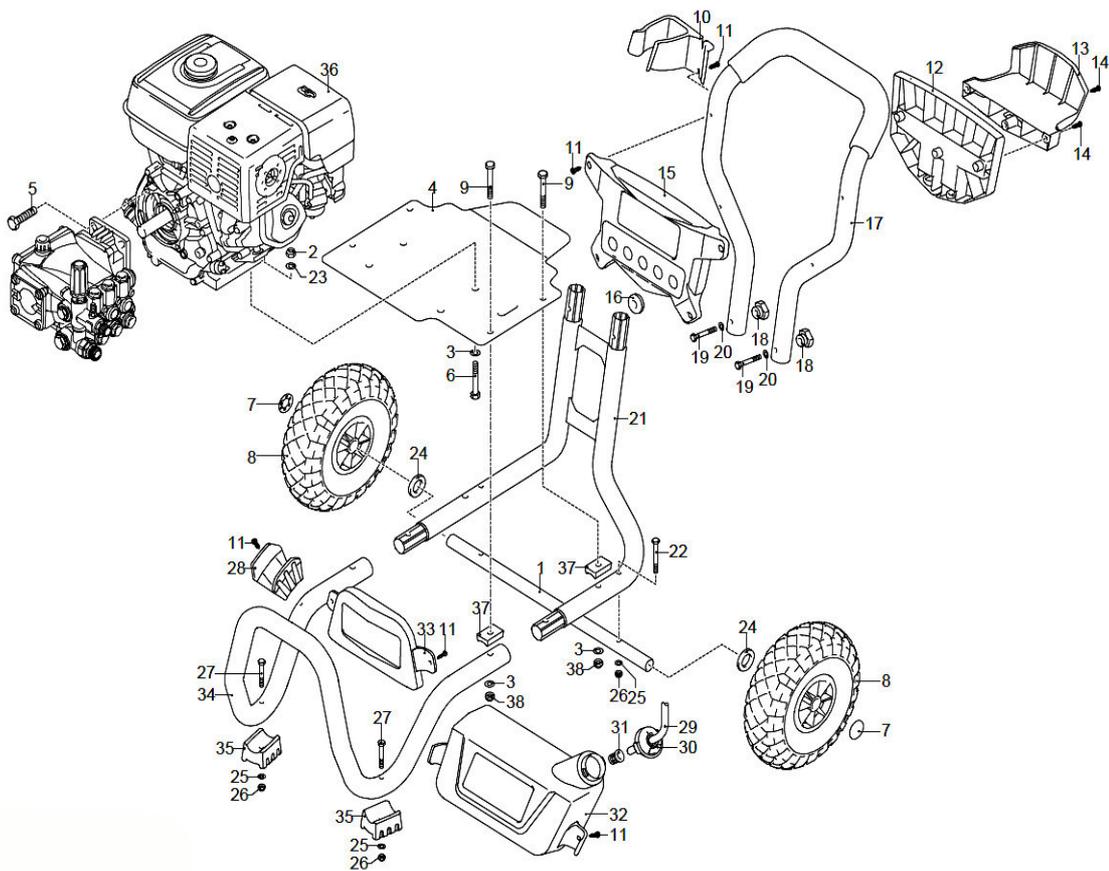
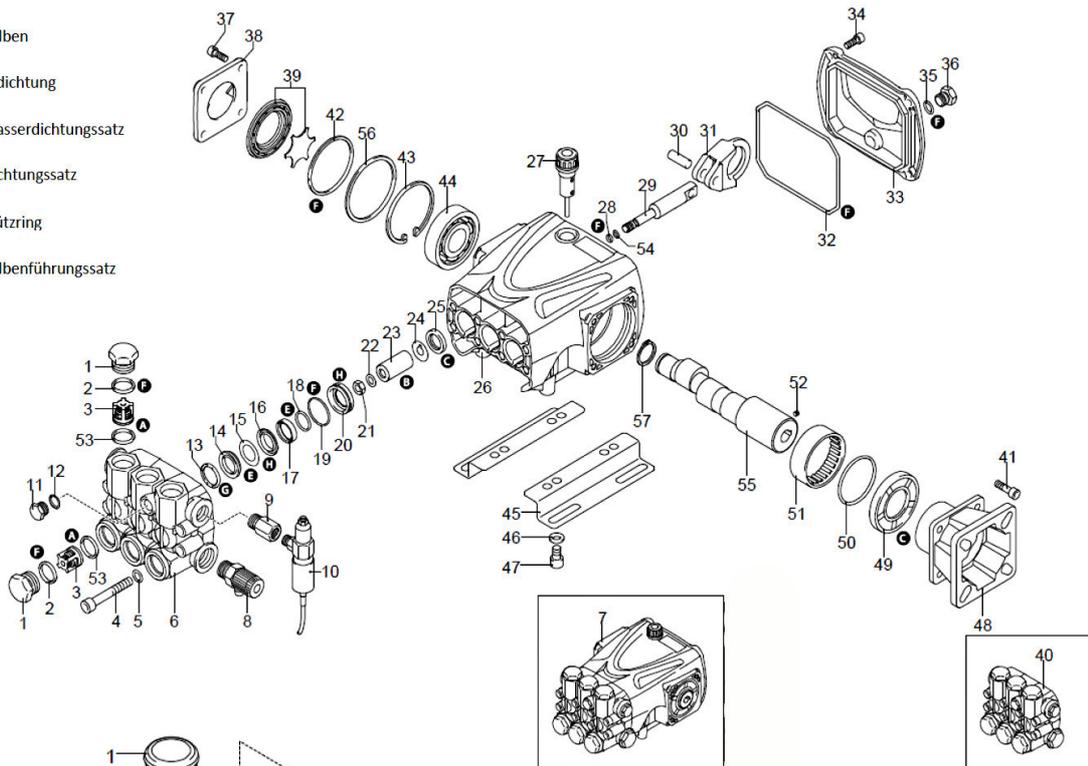


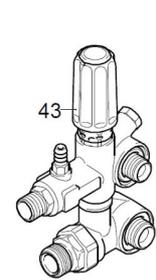
Fig.15: Plano de repuestos 6 para HDR-K 96-28 BL

Séptimo

- A** Ventilsatz
- B** Kolben
- C** Öldichtung
- E** Wasserdichtungssatz
- F** Dichtungssatz
- G** Stützring
- H** Kolbenführungssatz



Octavo



- F** Dichtungssatz

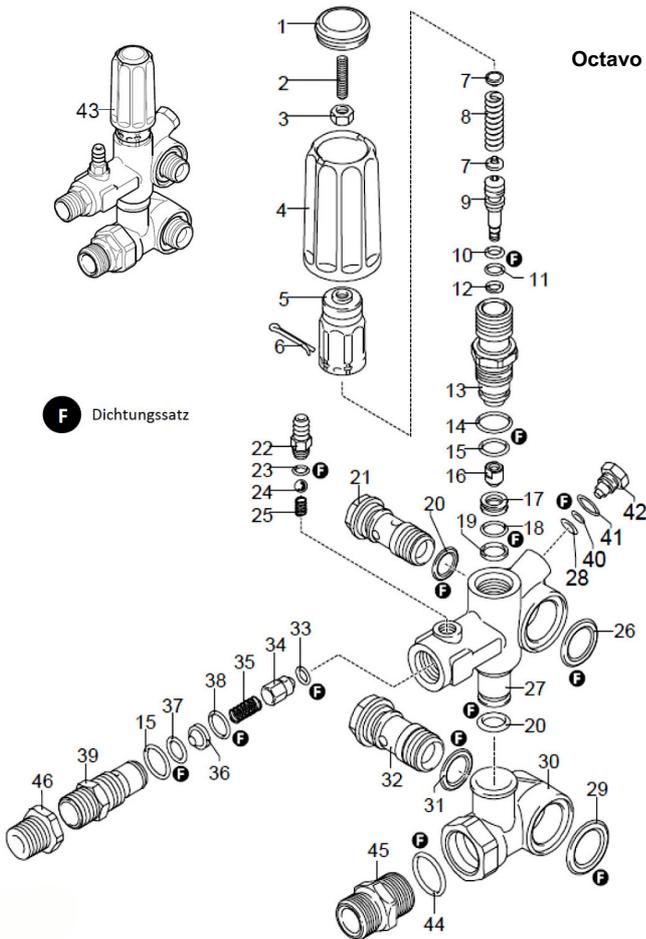


Fig. 16: Plano de repuestos 7 y plano de repuestos 8 HDR-K 96-28 BL

Boquilla de dibujo de repuestos para HDR-K 66-20 BL, HDR-K 72-22 BH y HDR-K 96-28 BL

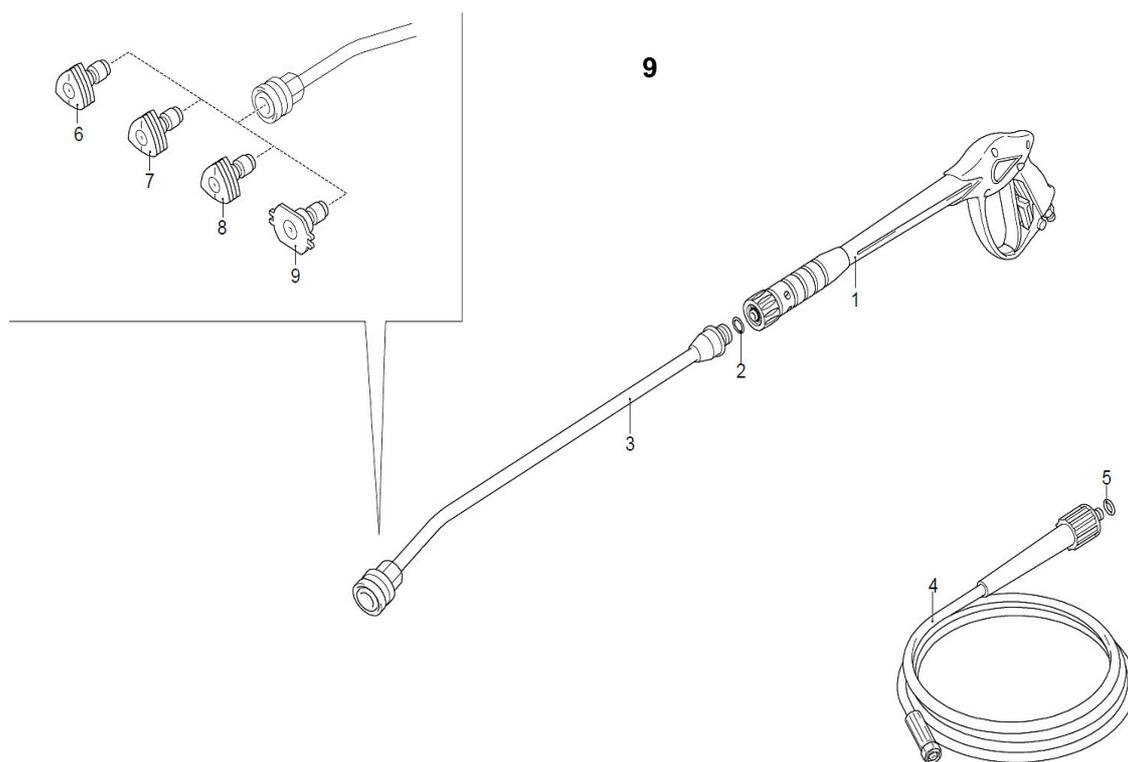


Fig.17: Plano de repuestos 9

14 Declaración de conformidad de la UE

De acuerdo con la Directiva de Máquinas 2006/42 / EC Apéndice II 1.A

Fabricante / distribuidor: Striker Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

declara que el siguiente producto

Grupo de productos: Tecnología de limpieza Cleancraft®

Tipo de máquina: Limpiador de alta presión a gasolina

Nombre de la máquina *:

<input type="checkbox"/> HDR-K 66-20 BL	Número de artículo *:	<input type="checkbox"/> 7103662
<input type="checkbox"/> Sujetador HDR-K 72-22		<input type="checkbox"/> 7103722
<input type="checkbox"/> HDR-K 96-28 BL		<input type="checkbox"/> 7109628

Número de serie*: _____

Año de construcción*: 20_____

* complete estos campos usando la información en la placa de identificación

cumple con todas las disposiciones relevantes de la directiva mencionada anteriormente, así como con las demás directivas aplicadas (a continuación), incluidos sus cambios aplicables en el momento de la declaración

Directivas de la UE relevantes:

2011/65 / UE	Directiva RoHS
2000/14 / CE	Política al aire libre
2014/30 / UE	Directiva EMC

Se aplicaron las siguientes normas armonizadas:

DIN EN 60335-1	Seguridad de equipos eléctricos domésticos y similares - Requisitos generales de la Parte 1
DIN EN 60335-2-79	Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad. Parte 2-79: Requisitos particulares para hidrolimpiadoras a presión y limpiadoras a vapor.
DIN EN 12100	Seguridad de las máquinas: principios generales de diseño para la evaluación de riesgos y la reducción de riesgos
DIN EN 14982	Máquinas agrícolas y forestales - Compatibilidad electromagnética - Métodos de ensayo y criterios de evaluación

Responsable de la documentación: Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH,
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 16 de marzo de 2018



Delantero kilian
Director Ejecutivo



15 notas

